

Jessica Cargill Thompson

40

ARCHITECTS UNDER

40

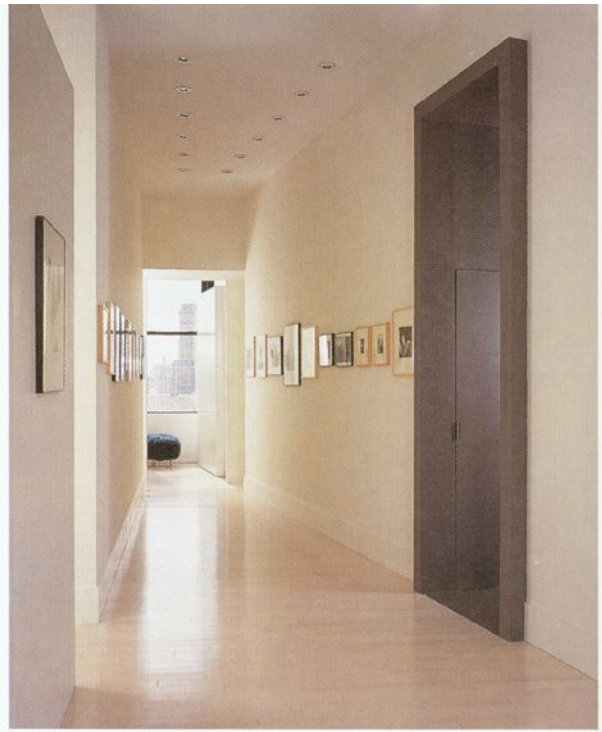


TASCHEN

One arrives in the flat via a narrow passageway, right, which intensifies the shock of the vast living space, below, with views in all directions out over New York.

Man betritt die Wohnung durch einen schmalen Gang (rechts), der die Wirkung des riesigen Wohnraums (unten) mit Panoramablick auf New York noch verstärkt.

A droite: l'étroit couloir donnant accès à l'appartement augmente encore l'effet de surprise créé par l'immense espace (ci-dessous) offrant une vue panoramique sur New York.





UT

BLISS SPA

578 Broadway, Suite 506, New York, NY 10012, USA tel +1 212 966 8815 fax +1 212 966 9148 e-mail ut@utarchitecture.com web www.utarchitecture.com

Clarissa Richardson

born 1971 Canberra, Australia
 studied 1996 Princeton University; 1992 Bartlett School of Architecture, London
 previous practice Alford Hall Monahan Morris, London; Paxton Locher, London
 1998 co-founded UT

Heidar Sadeki

born 1964 Shiraz, Iran
 studied 1997 Princeton University; 1994 SUNY at Purchase, NY (BA in Film)
 practice 1998 co-founded UT

Selected projects

Peric Residence 1998 New York City, USA
 Coty Inc. Gallery 1999 New York City, USA
 Bliss Spa 1999 Manhattan, New York, USA
 Blissworld Headquarters 1999 Brooklyn, New York, USA
 Wink Residence 2000 New York City, USA
 Kilgore Boue Residence 2000 Brooklyn, New York, USA

Established in 1998, UT is a very new practice that is already gaining respect and - more importantly - work from influential New York developers. Most of their work to date has been for the health and beauty chain Bliss, part of the LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy) luxury group, and included some re-branding and creating a fresher, chic corporate identity. Projects have also included a headquarters, two spas and an apartment for Bliss's owners. This has brought them to the attention of other companies in LVMH, and should lead to some projects in Los Angeles soon. In addition, UT have been working with New York developer David Walentas on masterplans for the conversion of warehouse buildings to offices in the now fashionable Dumbo ("Down Under Manhattan Bridge") area of Brooklyn.

Though projects have been small-scale and superficially simple, they show a complex analysis of architectural space that adds intricacy to the spatial arrange-

UT, 1998 gegründet, ist ein sehr junges Büro, das schon jetzt Respekt und Aufträge von bedeutenden New Yorker Bauherren erhält. Ein Großteil ihrer Arbeiten entstand für die Wellnessfirma Bliss, die zum Luxuskonzern LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy) gehört. So war UT für die Umgestaltung von Markenartikeln und die Entwicklung einer flotteren Corporate Identity zuständig. Zudem entstanden die Zentrale, zwei Wellnessbereiche und ein Apartment für die Besitzer von Bliss. Diese Projekte machten andere Firmen der LVMH-Gruppe auf UT aufmerksam, was wohl einige Aufträge in Los Angeles nach sich ziehen wird. Daneben war UT unter der Federführung des New Yorker Bauunternehmers David Walentas an Masterplänen für die Umnutzung von Lagerhäusern zu Bürobauten in Brooklyns neuerdings angesagtem »Dumbo«-Distrikt (für »Down under Manhattan Bridge«) beteiligt. Obgleich es sich eher um klein dimensionierte, auf den ersten Blick einfache Projekte handelt, entwickelte UT

En dépit de sa création récente (en 1998), le bureau UT bénéficie déjà d'une estime certaine, et surtout de commandes d'importants promoteurs new-yorkais. Ils ont principalement travaillé pour la chaîne de magasins « santé et beauté » Bliss, qui fait partie du groupe LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy); il fallait en particulier donner à la chaîne une nouvelle image de marque, plus chic. Ils ont notamment dessiné un siège social, deux instituts de beauté et un appartement pour les propriétaires de Bliss. Ces réalisations ont attiré l'attention d'autres membres du groupe LVMH, ce qui devrait leur valoir prochainement des commandes à Los Angeles. UT ont de surcroît travaillé avec le promoteur new-yorkais David Walentas sur la conversion d'entrepôts en immeubles de bureaux dans le nouveau quartier à la mode de « Dumbo » (Down Under Manhattan Bridge) à Brooklyn. En dépit de la petite échelle et de l'apparente simplicité de ces projets, ils témoignent d'une analyse en profondeur

UT

PAGE 535

ment and enhances the experience of moving through the spaces: tapering floor plans, rooms that project slightly into foyers inviting you in, offset angles, ceilings held back from walls, a solid box projecting from and breaking up a glass plane, a sliver of glass inserted to push out a single plane, and their favourite device - which they describe as a "hinge" in the floor plan that twists it around and breaks away from the confines of the four enclosing walls.

On top of this, UT create sensuous interiors by experimenting with materials, objects and texture. Feathers sandwiched between glass walls, a solid concrete bath poured in situ, bubble wrap held between plastic sheets for cheap insulation panels, packing foam infill around frosty acrylic display cases, workstations made from compressed recycled paper, a red make-up booth lined with rubber and ultra-suede, or fluffy Tibetan Mongolian lambskin.

ausgeklügelte, komplexe Konzepte, die neue Möglichkeiten der Bewegung im Raum schaffen: spitzwinklige Grundrisse, Räume, die sich einladend in Foyers schieben, versetzte Ecken, Decken, die nicht in Wände übergehen, ein massiver Kasten, der aus einer Glasfläche ragt, ein Glasspiitter, eingefügt, um eine einzelne Fläche hervorzuheben und ihr Lieblingseinfall, den sie als »Scharnier« bezeichnen, um das sich der Grundriss dreht und das ihn von den Beschränkungen der vier Wände befreit. Darüber hinaus gestaltet UT durch Experimente mit Materialien, Objekten und Strukturen sinnliche Interieurs: Federn zwischen Glasscheiben, ein in situ gegossenes, massives Betonbad, Noppenfolie zwischen Kunststoffplatten als billiges Isoliermaterial, mattierte Acrylvitrinen in Styropor gehüllt, Arbeitsplätze aus Recyclingkarton, eine mit Gummi und Velourleder ausgekleidete, rote Make-up Kabinen, weiches Lammfell aus Tibet und der Mongolei.

du volume architectural qui donne une complexité intéressante à la disposition spatiale : plans de niveau fuselés, pièces empiétant légèrement sur les halls comme pour inviter à y entrer, angles mis en valeur, plafonds en retrait sur les murs, cube solide perçant un pan de verre, lame de verre insérée dans un plan pour le pousser vers l'extérieur, sans oublier leur procédé favori - qu'ils décrivent comme une « charnière » faisant pivoter le plan de façon à le libérer de l'emprise des quatre murs.

Ce n'est pas tout. UT crée également des intérieurs sensuels en expérimentant avec les matériaux, les objets et les textures. Plumes prises en sandwich entre deux cloisons de verre, massive baignoire en béton moulée in situ, emballage à bulles entre deux feuilles de plastique constituant des panneaux isolants bon marché, vitrines en acrylique translucide avec remplissage en mousse de plastique, postes de travail en papier recyclé et compressé, cabine de maquillage rouge habillée de caoutchouc et de suédine, duveteux agneau du Tibet ou de Mongolie.

Reception desk. The double-glazed wall behind has feathers sandwiched within it.

Empfang; zwischen den Scheiben der Doppelglaswand sind Federn eingeschlossen.

La réception; la double cloison en verre emplit de plumes.



Bliss Spa

The exclusive Bliss Spa is housed on the third floor of Christian de Portzamparc's new LVMH tower. Though its blue-green glazed facade won much applause from the press, the inversion created an awkward floor plan to work with. The pivotal idea for organising the floor plan is a hinge - in this case the main column at the entrance to the staff lockers - from which the rest of the floor plan spirals out. The treatment rooms are pushed to the edge of the floor plan, with the changing rooms and a lounge enclosed in the centre. Changes in flooring signal changes in functions: stone for the reception, tiles for the locker rooms, wood and ultra-suede for the lounge, spongy quiet rubber for the corridors and treatment rooms.

Though the brief was to create a space that was slightly expensive in look, a tight budget provided the catalyst for innovative experimentation with materials: a wall of feathers suspended in sandwiched glass behind the reception desk; Styrofoam packing material around the bespoke shelving grid that has become Bliss's new hallmark; acrylic shelving that seems to disappear when lit from behind; Australian walnut wood (a relatively cheap material most commonly used for hi-fi speakers, which looks expensive); Chinese tiles cut down into tiny tesserae for the showers; thin cream-coloured tiles of different sizes in the changing rooms that, at first glance, could be limestone.

But it was not just a decorating job. Even in seemingly insignificant areas such as the locker rooms, UT have carefully orchestrated the space. Concealed lighting is installed along either side of the ceiling, exaggerating the narrowing soffit, and a vertical panel of translucent glass at the end of the tapering space uses height to overshadow width. All furniture is designed by UT, including the turquoise "O" series coffee table launched in 2000 at the New York ICFF, ultra-suede banquettes and fluffy Mongolian and Tibetan lamb stools.

Das exklusive Bliss Spa ist im dritten Stock des neuen LVMH Tower von Christian de Portzamparc untergebracht. Zwar wurde die blaugrüne Glasfassade von der Presse begeistert aufgenommen, im Innern ist der Grundriss jedoch eine Herausforderung. Die Bliss Spa ist um ein Scharnier herum organisiert – hier ist es der zentrale Pfeiler am Eingang zu den Umkleiden der Angestellten. Die Behandlungszimmer wurden an den Rand der Etage verlegt, Umkleideräume und Lounge ins Zentrum. Wechselnde Bodenbeläge signalisieren verschiedene Funktionen: Stein für den Empfang, Fliesen für die Umkleideräume, Holz und Velourleder für die Lounge, und weicher, dämpfender Gummibelag für Korridore und Behandlungsräume.

Obwohl die Ausschreibung eher kostspielig wirkende Räumlichkeiten verlangte, führte das begrenzte Budget zu innovativ-experimentellem Umgang mit Materialien: hinter der Rezeption hängt eine mit Federn gefüllte Doppelglaswand; Styropor umschließt das maßgefertigte Regalraster, das zum neuen Markenzeichen von Bliss wurde; Ablagen aus Acryl scheinen durch rückwärtige Beleuchtung zu verschwinden; australisches Walnussholz (eigentlich ein relativ billiges Material, das häufig für Hi-Fi-Lautsprecher verwendet wird) wirkt edel; chinesische Fliesen wurden, zu winzigen Mosaiksteinchen zerschnitten, in den Duschräumen verlegt; in den Umkleiden finden sich dünne, cremefarbene Kacheln verschiedener Größe, die man auf den ersten Blick für Kalkstein halten könnte.

Doch die Arbeit von UT beschränkte sich nicht auf Dekoration: Selbst in scheinbar unbedeutenden Bereichen wie den Umkleiden ist der Raum sorgfältig inszeniert. Auf beiden Seiten der Decke wurde indirekte Beleuchtung angebracht, was die Decke optisch erhöht; eine vertikale Opakglasscheibe am Ende des sich verjüngenden Raums spielt Höhe gegen Breite aus. Sämtliches Mobiliar ist von UT entworfen, darunter auch die mit Nubuk/Velourleder überzogenen Polsterbänke und die Hocker mit Auflagen aus weichem tibetischen oder mongolischen Lammfell sowie der türkisfarbene Couchtisch aus der »O«-Reihe, der auf der New Yorker Möbelmesse 2000 vorgestellt wurde.

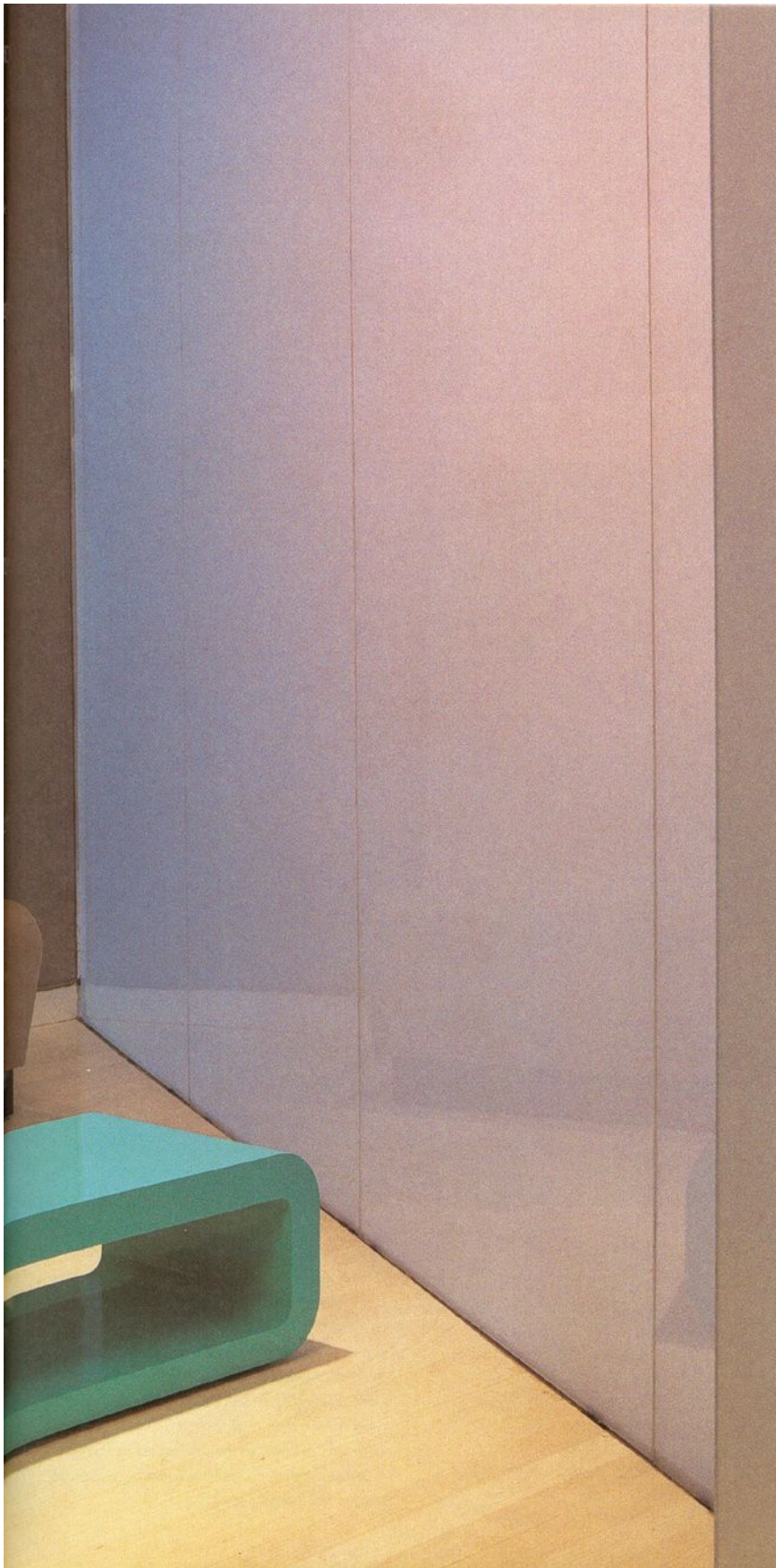
Cet institut de « remise en forme » très sélect occupe le deuxième étage du nouvel immeuble de bureaux LVMH de Christian de Portzamparc. Bien que sa façade vitrée bleu-vert ait été applaudie par la presse, l'inversion de l'espace a créé un plan dont le traitement s'est avéré difficile.

L'idée de base est une « charnière » – en l'occurrence un pilier placé à l'entrée du vestiaire – autour de laquelle le plan pivote et se déroule en spirale. Les cabines de soins sont repoussées à la périphérie, le centre étant occupé par les vestiaires et par un salon. Les revêtements de sol correspondent aux diverses fonctions: pierre pour la réception, carrelage pour les vestiaires, bois et suédine pour le foyer, couche caoutchoutée étouffant les bruits pour les couloirs et les salles de soins.

Le client souhaitait un espace d'aspect cosu et luxueux, mais le budget très serré fut le catalyseur d'un usage novateur des matériaux: derrière le bureau d'accueil, un mur de plumes suspendu entre deux plaques de verre; du polystyrène expansé entourant la grille de rangement dessinée spécialement pour Bliss; des rayonnages en acrylique devenant invisibles quand ils sont éclairés par derrière; noyer d'Australie (matériau relativement bon marché fréquemment utilisé pour des enceintes d'aspect luxueux); dans les douches, carreaux de faïence chinois découpés de sorte à constituer une mosaïque; pour les vestiaires, carreaux crème de dimensions variées ressemblant au premier abord à de la pierre naturelle ...

Mais il ne s'agit pas seulement d'un travail de décoration. UT a orchestré l'espace avec soin jusqu'aux endroits les plus insignifiants tels que les vestiaires du personnel. Un éclairage dissimulé aux bords du plafond souligne le soffit de plus en plus étroit, tandis qu'un haut panneau en verre translucide à l'extrémité de l'espace fuselé détourne l'attention de la faible largeur. Tout le mobilier est dessiné par UT, y compris les tables à café turquoise de la série « O », présentée au salon du meuble de New York 2000, les banquettes en suédine et les tabourets recouverts de duveteux agneau tibétain et mongol.

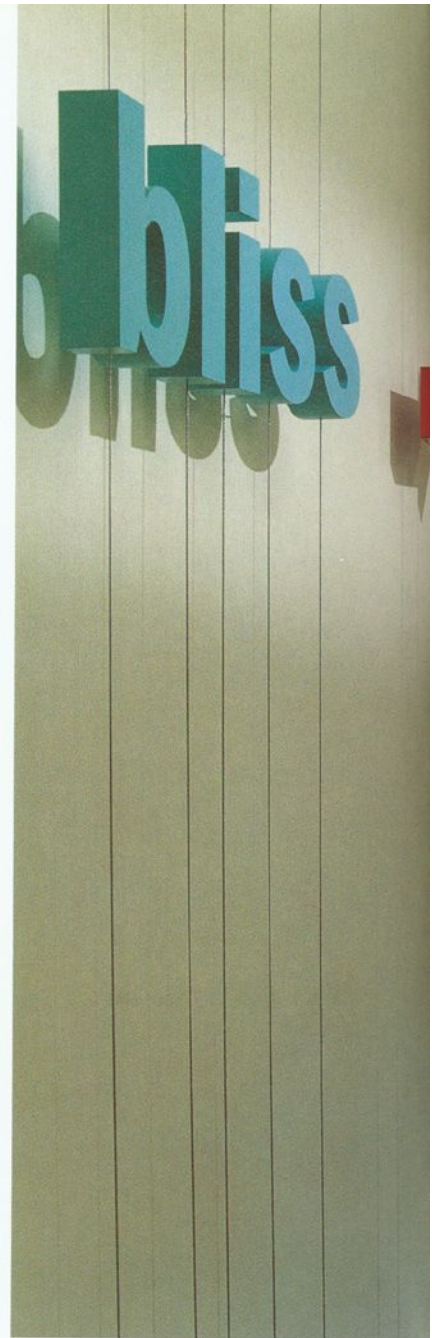
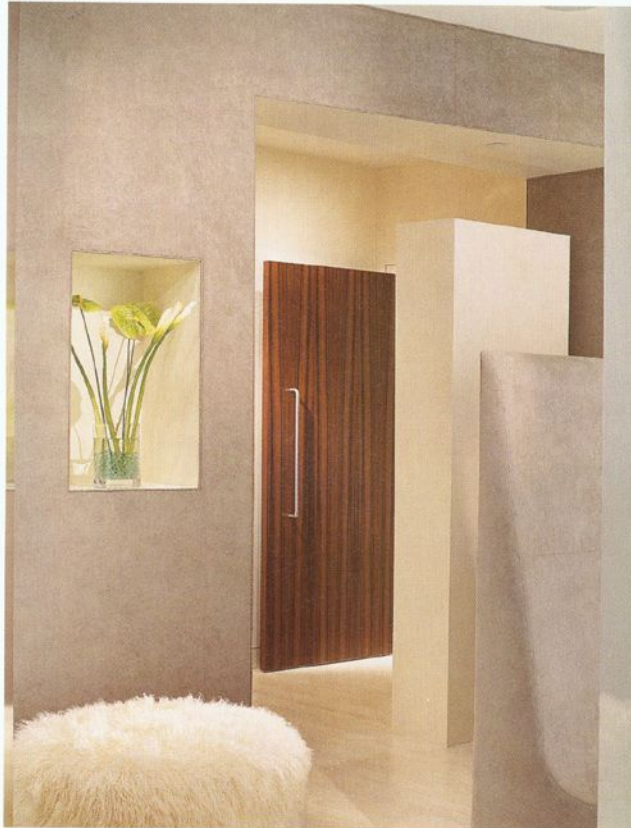




Relaxation lounge featuring furniture designed by UT,
such as the "O"-series coffee table

Entspannungslounge mit von UT entworfenem Mobiliar,
darunter der Couchtisch aus der »O«-Serie

La salle de relaxation ; le mobilier a été conçu par UT,
notamment la table basse de la série « O »



Public entrance, above. The customised acrylic display cases have now become Bliss's trademark. Left, through to the treatment rooms.

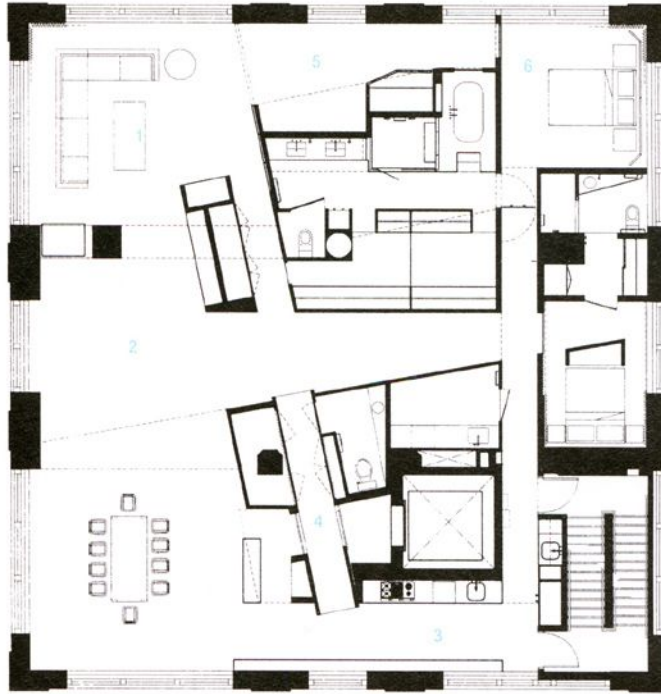
Oben der Eingangsbereich. Die eigens angefertigten Acrylvitrinen wurden zum Markenzeichen von Bliss. Links: Durchgang zu den Behandlungsräumen.

Ci-dessus: le hall d'entrée ; les vitrines en acrylique sont devenues un symbole de Bliss. A gauche, le passage menant aux salles de soins.









Floor plan/ Grundriss/ Plan d'ensemble

- 1 **living room/** Wohnraum/ living
- 2 **gallery/** Galerie/ galerie
- 3 **kitchen/** Küche/ cuisine
- 4 **main hall/** Flur/ couloir
- 5 **study/** Arbeitszimmer/ bureau
- 6 **master bedroom/** Hauptschlafraum/ chambre principale

The bath is a solid block of concrete cast in situ.

Das Bad besteht aus einem massiven, in situ gegossenen Betonblock.

La salle de bains monobloc en béton.

1999

Brooklyn, New York, USA

Blissworld Headquarters

A wall of 32 numbered pivoting doors lines the main circulation route, separating offices from warehouse and laboratory space - an addressing system by which to locate particular members of the staff. On the opposite wall sandwich panels filled with bubble wrap provide an innovative (and cheap) sound proofing solution. Customised workstations are made from boards of recycled paper sanded to a velvet finish. Most remarkable of all, the fit-out was completed for just \$30/m².

Eine Wand aus 32 nummerierten Schwingtüren säumt den Hauptdurchgang, der die Büros von Lagerhaus- und Laborräumen trennt und dem raschen Auffinden der Mitarbeiter dient. An der gegenüber liegenden Wand stellt Noppenfolie zwischen Kunststoffplatten eine innovative und kostengünstige Lärmdämmung dar. Individuell gefertigte Arbeitsplätze aus Recyclingkarton erhielten durch Schmirgeln eine samtige Oberfläche. Am bemerkenswertesten ist die Tatsache, dass sich die Kosten für diese Ausstattung auf lediglich 30 \$/m² beliefen.

Un mur percé de 32 portes pivotantes numérotées borde la principale voie de circulation qui sépare les bureaux des entrepôts et des laboratoires et permet de localiser rapidement le personnel. Sur la cloison opposée, une feuille plastifiée à bulles d'air, prise en sandwich entre deux panneaux synthétiques, constitue une méthode inédite (et peu coûteuse) d'isolation phonique. Les postes de travail sur mesure sont faits de papier recyclé et compressé, poncé jusqu'à avoir l'aspect du velours. Performance remarquable, cet équipement fut réalisé pour environ \$ 30/m².



The main corridor is lined with pivoting panels: closed, left, and open, right.

Schwingtüren säumen den Hauptflur, links geschlossen, rechts offen.

Le couloir central est entouré de panneaux pivotants, que l'on voit ici fermés (à gauche) et ouverts (à droite).

